

PIRÓS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVI. évfolyam,
4743. szám
4 oldal,
20 bani
Kedd
1960.
június 7.

Pártunk III. kongresszusának tiszteletére

Túllépték a vállalást

Még két hét van hátra pártunk III. kongresszusáig. De már most folyik a Dimitrov-gyár műhelyeiben és a részlegeiben a számítás: mit vállaltunk, mennyit teljesítettünk. S még valami: ezidő alatt mennyit adhatunk még terven, esetleg vállalon felül.

Az előkészítő részlegben is mindig előre számoltak az emberek. Ez a szó „előre” sok mindent jelent az 5 szakmájukban. Azt is, hogy amitők előkészítettek, azt a szerelőknek össze kell állítani. A befutó részlegbelieknek is megvan a maguk feladata. És így lehetne sorolni, lépésről-lépésre a vagonok útját.

Az előkészítőben rövid számvetést végeztek s íme ezek az eredmények: két GVS vagon és egy billenővagon alkatrészeinek előállítását vállalták. Mindez terven felül. Az összesítésnél már nyolc GVS vagon alkatrészeinek terven felül gyártását írták az előkészítő számolójára. Öt vagonhoz szükséges alkatrészt a Claihu Francisc vezette brigád, három vagon fémlemezét pedig Turdu Dumitru brigádja készítette el.

8.874 darab konfekcióáru terven felül — májusban

Ezekben a napokban számították ki a különböző vállalatokban a májusi terv teljesítésével kapcsolatos adatokat. Sűrűn, egymásután adunk hírt arról, hogy vállalatok dolgozói most, a pártkongresszus tiszteletére az eddigieknél is nagyobb eredményeket értek el.

Igy van ez a Készruhagyárban is. A különböző termelési adatok feldolgozásából kitűnik, hogy májusban értékterületük 108,03, árutervüket pedig 107,48 százalékkal valósították meg.

Felvetődik a kérdés, hogyan sikerült elérni ezeket a jó eredményeket? Elsősorban úgy, hogy a dolgozók tudatában vannak: a legmóltóbban a munkahelyükön elért kimagasló teljesítményekkel fogadják pártunk III. kongresszusát. De természetesen emellett a jó megszervezett technológiai folyamatok s a megfelelő anyagellátás is — amely az ütemes termelést biztosítja — hozzájárultak a sikerhez.

1965:
140-145%

1959:

100%

reálbérére

A munkások, mérnökök, technikusok és tisztviselők

A munkások, mérnökök, technikusok és tisztviselők reálbére 1965-ben körülbelül 40-45 százalékkal lesz nagyobb, mint 1959 második felében, az RMP KB 1959 júliusi határozatában foglalt, az életszínvonal emelésére vonatkozó intézkedések végrehajtása nyomán. A reálbér növekedésének fő útja: a négyes bér növelése, a munkatermelékenység növekedésének megfelelően s a közfoglalkoztatási eladási árak fokozatos leszállítása, az önköltség csökkentése alapján.

Versenyben az IMSz brigádok

A November 7 gyár éleztő részlegben versenyben állnak az IMSz-brigádok, hogy minél szebb eredményeikkel köszöntsék pártunk III. kongresszusát. Így a Lukács Katalin vezette IMSz-brigád tagjai lelkes munkájukkal jelentős eredményeket értek el. A 6 tagú brigád májusban 110 százalékkal teljesítette tervét. Ezenkívül jelentős eredményeket értek el.

Alig 2 hónapja az IMSz alapszervezet javaslatára 29 tagú gazdasági brigádot alakítottak az éleztő részleg fiataljai. A legutóbbi értekezéskor kitűnt, hogy 285 órát dolgoztak a brigád tagjai a vállalat vezető csatornáiban. Ebben a munkában kitűnt Tibéri István, a brigád felelőse, Vugar Jakab, Wolf Éva, Baliga Ana, Nádrau Maria, Simion C. Ionel és mások.

18.239 négyzetdeciméter megtakarított beléshő

A Libertatea cipőgyár szabásrészlegén lelkes munkát végeznek az Ocskó Terézáról elnevezett brigád tagjai. Elhatározták, hogy minden szabász legkevesebb 1000 négyzetdeciméter beléshőt takarít meg havonként. A brigád tagjai lelkesen dolgoznak, hogy vállalkozásukat ne csak teljesítsék, de túl is szárnyalják. Ezért szakmai versenyben, a legjobb bére szabású címért küzdenek. Így az eredmények sem maradtak el. Fülmon Ilke május 1-től 25-ig 3326, Földi Katalin 2546 és Aldea Elisabeta 2492 négyzetdeciméter beléshőt takarított meg.

Dicsőretreméltó az élenjáró szabások részéről, hogy határozottan foglalkoznak a gyengébb szabásokkal. Így például Nicoară Grațiana, aki a köz-

szemlélben még jelentéktelen eredményt ért el, májusban 1480 négyzetdeciméter beléshőt takarított meg, az élmunkások szakmai útmutatásával.

Az Ocskó Terézia brigád összesített eredménye május 25-ig 18.239 négyzetdeciméter megtakarított beléshő volt. Udvari Julia, levelező

Hírek a szocialista tábor országaiból

Kamcsatka — hatalmas fűtőanyag-bázis

A Szovjetunió keleti részén, Kamcsatka-félszigetén megkezdtek egy nagy szénlelőhely értékesítését. Mivel a szénmennyiség a fűtőanyag csekély mélységben található a föld felszínétől, a munkálatokat különösen fejtéssel végzik.

Az utóbbi években a geológusok több mint 60 szénlelőhelyre bukkantak Kamcsatka-

ban. Értékesítésükkel Kamcsatka a közeljövőben hatalmas fűtőanyagbázissá válik.

E nagyjelentőségű szénlelőhelyek felfedezése után módosítani kell az ilyen természetű fűtőanyag készletének becslését. A geológusok számítása szerint a Szovjetunióban kiaknázzható szénkészletének a világ szénkészletének több mint a felét teszik ki, ami gyakorlatilag azt jelenti, hogy kifogyhatatlannak. Tavaly több mint 500 millió tonna szént bányásztak s ezzel a Szovjetunió a világon az első helyre került. A közeljövőben ez a mennyiség még nagyobb lesz. Előreláthatólag 20 év múlva a Szovjetunió évi egymillió tonnára emelheti széntermelését.

Gazdag búzatermés

Délnyugat és Közép-Kínában befejezéshez közeledik a buza betakarítása.

Az ősz buza termés igen gazdagnak ígérkezik ebben az évben. Így például Fucian tartományban Czinlan megye egyik községében, ahol az előző években alig 0,75 tonna termést értek el hektáronként, jelenleg 3 tonna a hektáronkénti átlag, ami a tavalyinál több mint kétszerese. Fucian tartományban a búzával és árpaival bevetett területek nagysága háromszorosára emelkedett.

Csziecian tartomány Cintian megyéjében az egyik mező brigád 4,7 tonna hektáronkénti termést ért el 30 hektá-

ron, 55 százalékkal haladva túl a tavalyi szintet. Kiserleti parcellán a brigád 7,5 tonna hektáronkénti rekordtermést ért el. A brigád tapasztalatait széles körben népszerűsítik.

Megkezdtek a buza betakarítását a Sarga folyam mentén is. A városi dolgozók százai részt vesznek a terménybetakarítás munkálataiban. A Sansai tartomány központi részén lakó parasztok — ahol később kerül sor a buza betakarítására — a tartomány déli részébe küldték kombájnjukat és egyéb mezőgazdasági gépeiket, hogy meggyorsítsák a terménybetakarítást.

Villamosközpont-vasúti kocsik

A Csehszlovák Köztársaság legnagyobb gépgyártó üzemének, a pilseni V. I. Lenin üzemnek, számos újítása közül említésre méltó a villamosközpont-vasúti kocsik, amely 2,5 megawatt erejű gázturbinával működik. A vagon, amelynek hossza meghaladja a 20 métert, súlya pedig 117 tonna — 100 kilométeres óránkénti sebességgel közlekedik majd. A villamosközpont-vasútkocsik teljes mértékben helyettesítik a villamosközpont-vagonokat, amelyek több vasúti kocsiból állnak.

Műszaki könyvek

A Magyar Népköztársaságban igen népszerűek a műszaki könyvek, amelyek jelentősen

A dolgozók lelkesen vitatják meg pártunk III. kongresszusának Irányelvtervezetét

A DIMITROV GYÁRBAN

A kovácsműhely dolgozói, tegnap délután három órakor gyűltek össze, hogy megvitassák pártunk III. kongresszusának Irányelvtervezetét, az 1960-65 évi népgazdasági fejlesztési tervét és a távlati gazdasági programot. Az Irányelvtervezetet Hornea Petru mérnök, a részleg vezetője olvasta fel, majd felkérte a dolgozókat, hogy hozzászólásaikkal vitassák azt meg.

Cadu Vasile hozzászólásában kifejtette, milyen nagy szerepet feleltak annak a vagonépítő előtt a következő hat évben. Rámutatott arra, hogy mindezeket a feladatokat a részlegben úgy tudják megvalósítani, ha minden dolgozó hozzájárul munkájával a termelékenység emeléséhez, a gépek kapacitásának teljes kihasználásához, ha emeli szaképítését és tevékenyen részt vesz a szocialista versenyben. Beszédében hangsúlyozta mennyire fontos, hogy a részleg dolgozói ügyeljenek a rajzokban megadott méretekre, hogy a felesleges megmunkálási ráhagyásokat a lehető legkisebbre csökkentsék hozzájárulva ezzel is a megtakarításokhoz és az önköltség csökkentéséhez. Egyénileg vállalta, hogy tervét minden hónapban 10 százalékkal haladja túl és jóminőségű munkát végez.

Siclovan Lucian, a részleg helyettes vezetője hangsúlyoz-

ta, hogy milyen nagy mértékben fejlődött az utóbbi időben a részleg. 1955-höz viszonyítva megkétszereződött az osztály teljesítménye. Ez részben annak is köszönhető, hogy a dolgozók mind jobban kihasználják a gépek kapacitását és számos munkadarabot nem szabadkölcsönözéssel formálnak, hanem készlethez préselnek. Ezzel jelentős anyagmegtakarítást biztosítottak és a termelékenység növekedését érték el. Vállalta, hogy mindezen eredmények mellett, hogy a részlegben zökkenőmentesen haladjon a munka és segíti az

újítottak a helyes műszaki dokumentációban. Többen felhívták a szerkesztőségét, hogy jóminőségű szerkesztéseket készítsenek a kovácsok részére. A lelkes hangulatu gyűlés Lupoi Ioan, a részleg pártalapszervezete titkárnak zárszavával ért véget, aki vállalta, hogy a részleg dolgozói úgy tevékenykednek majd a jövőben az alapszervezet irányításával, hogy az Irányelvtervezet pontjait idő előtt megvalósíthassák.

A Ranghet szerszámgépgyárban

Délután három óra. A hatalmas munkasarnokokban megszűnik a gépek zümmögése. S a Ranghet szerszámgépgyár valamennyi üzemosztályán a munkások, technikusok, mérnökök és tisztviselők lelkes hangulatu gyűlésre ülnek össze, hogy megvitassák a Román Munkáspárt III. kongresszusának Irányelvtervezetét az 1960-1965 évi népgazdasági fejlesztési tervről és a távlati gazdasági programról.

Mind az öntödében s a gépműhelyben, mind pedig a szerszámgépgyártók a III. pártkongresszus Irányelvterve-

zetét. A géposztályon, miután Secara Ilie elvtárs, a gyár igazgatója ismertette az Irányelvtervezet célkitűzéseit, az esztorgályosok, gyalusok, marosok és köszörűsök felszólalásukban fejezték ki sziklaszilárd elhatározásukat, hogy az Irányelvtervezetben megjelölt célkitűzések valóra váltása érdekében emellett még fokozottabb, lelkesebb, odaadabb munkát fejtenek ki.

Herling Gyula, a fogakerék osztály IMSz szervezetének titkára valamennyi titumunkás nevében kötelezettséget tett, hogy a pártkongresszus méltó köszöntésére 2 százalékkal szárnyalják túl tervelőirányzataikat. A maga nevében felajánlotta, hogy tervét átlagban 5 százalékkal teljesíti túl. Ezenkívül vállalta, hogy az ifjak különös figyelmet fordítanak a fémtekercsszágra s ilyen módon 0,8 százalékkal csökkentik a selejtet.

Héder István felszólalásában hangsúlyozta, hogy ezután különösen a munkatermelékenység növelésére, a fémtekercsszágra, az önköltségi ár csökkentésére és nem utolsósorban a minőségre fordít kellő figyelmet. Minden erejét, tudását latbatve arra törekszik, hogy mind nagyobb értékű megalkarításokkal járuljon hozzá a pártunk III. kongresszusát. Többé válik, hogy napi tervelőirányzatát rendszeresen 5-10 százalékkal haladja túl.

A lelkes hozzászólások valamennyi üzemosztályon azt igazolták, hogy a pártkongresszus Irányelvtervezetében megjelölt célkitűzések még fokozottabb munkára ösztönzik a szerszámgépgyártókat.

Minden lehetőség meg van a feladatok teljesítésére

A mácsai kollektivisták a napokban vitatták meg élénk érdeklődéssel közepette, az RMP III. kongresszusának Irányelvtervezetét. A tervet több pontjának ismertetése után sokan kértek szót. Simo Costea, az állattenyésztő brigád felelőse például rámutatott, hogy közsegük nem régen kollektivisták helység, de máris sokat változott a helyzet. Igen nagy érdeklődéssel hallgatta, hogy az Irányelvtervezet milyen nagy figyelmet fordít az állattenyésztés fejlesztésére. Rámutatott, hogy gazdaságukban jelenleg még nincs megfelelő létszámú állattartó. A gazdaság vezetőtanácsa azonban megígérte, hogy az év végén, eléri a 100 hektár területre előirányzott állattartószámot. Majd rámutatott, hogy a megfelelő gazdasági alap biztosításával gazdaságukban az évi 2400 liter tej helyett idén már 3000 liter tejet is fejhetnek minden takarmányozott fejőstehéntől.

Ugyanakkor a juhok gyapjúhozamát 3,5 kilogrammra növelhetik. Ugyanakkor hangsúlyozta, hogy az anyasertések jó gondozásával a szaporulatot egyedenként átlagosan évi 16 málára lehet növelni. Cora Iosif, a gazdaság mérnöke rámutatott arra, hogy a mácsai kollektív gazdaságban minden lehetőség meg van arra, hogy az Irányelvtervezetben megjelölt feladatokat teljesítsék és túlszárnyalják.

A mácsai kollektív gazdaságban — hangsúlyozta — nagy mértékben növelni lehet a hektáronkénti terméshozamot. Sok még a kihasználatlan belső erőforrás. Gazdaságunk számottevő olyan területtel rendelkezik, ahol vizes esztendőben nem igen terem semmi. Csatornázással mindezen területeket termővé tehetjük. Ugyanakkor a rajonunkban épülő csatornahálózat révén lehetőség nyílik arra, hogy mi is bevezessük az öntözéses termesztést. Az ipar fejlesztésével mind nagyobb tömegű mezőgazdasági gép kinyílik meg a munkánkat. Ugyanakkor a falujavítás és az agrotechnika következtetés alkalmasa lehetőséget biztosít számunkra, hogy búzából 2300-2400 kilót, kukoricából 3200-3500 kilót, cukorrépából 32-34 ezer kilót, napraforgóból 2000 kilót, vagy még ennél is többet takarítsunk be hektáronként — mondotta Cora Iosif. Számos hozzászóló megerősítette a gazdaság mérnökének szavát és kötelezettséget vállalt, hogy munkájával hozzájárul az Irányelvtervezetben megjelölt feladatok teljesítéséhez, túlszárnyalásával.

Rövid interjú az aradi repülőtéren Zama Viora első pilótával. — Hányadszor száll fel ma? — Ez a nyolcadik, „menet”. — Így mondja: menet. — Az utimán? — Elmosolyodik. — Körbe-körbe, a város felett. Az első ut a Hármasszög felett, onnan a Maros mentén le Miklósra, aztán a Republi-

ka felett s onnan tetszés szerint. Ki mit akar látni. Tíz perc alatt huszont em-

Kollektivisták — sétarepülésen

ber megtekintti a várost — a magasságból. — S mi ebben a kellemes? — Ezt a kérdést nyitva hagyja. Mászt mond, illetve kérdez: — Ön is velem jött? — A többi a gépben folytatjuk: — Látja, — magyarázza odaferről a magasságból — ennek a sétarepülésnek meg van a maga varázsa... és természetesen a jelentősége is. Itt a fölkebe sok kollektivisták van. A falu dolgozó népe a várost nézi repülőgépből. Tudja, mit jelent ez? — s aztán anélkül, hogy közbe szólnék, ő bogozza néhány mondatba ezt a gondolatot: — Nagyszerű dolog ez: a kollektivisták sétarepülést végeznek. Újabb szórakozási lehetőség, újabb örömsugár a falu

életében. Jelen-tősége ennél is több, hiszen a magasságból — akár bonyolultsággal, akár bonyolultsággal — ma már hazánkban minden dolgozó számára könnyen elérhető. Ez is jelenünk egyik vívmánya s a nagy megvalósításoknak egy kis töredéke. Azt hiszem, érti...

Elgondolkozom, élek is az alkalommal, a fölkebe odafelé egy negyven év körülírt fénnyel. Ságrol jött a falu. Kollektivisták. Amulva nézik a város forgatagát, a stadlont, az állomást, a Maros szürke szalagját, a nagy gyárakat, a zöldben pompázó parkokat s odább a föld tarka négyzetét. Azt a földet, melyen dolgoznak. Innen — a magasságból nemcsak azt veszik számba, ami van, ami látható. Egy kicsit a múltat is, amely elzárta őket a várostól, mely nem engedte meg, hogy a magasságra szárnyaljanak.

— Szép? — kérdem tőlük. — Az első ut — válaszolja az apa... de nem az utolsó — ujjong a fiú. Így helyes: nem az utolsó. (b. z.)

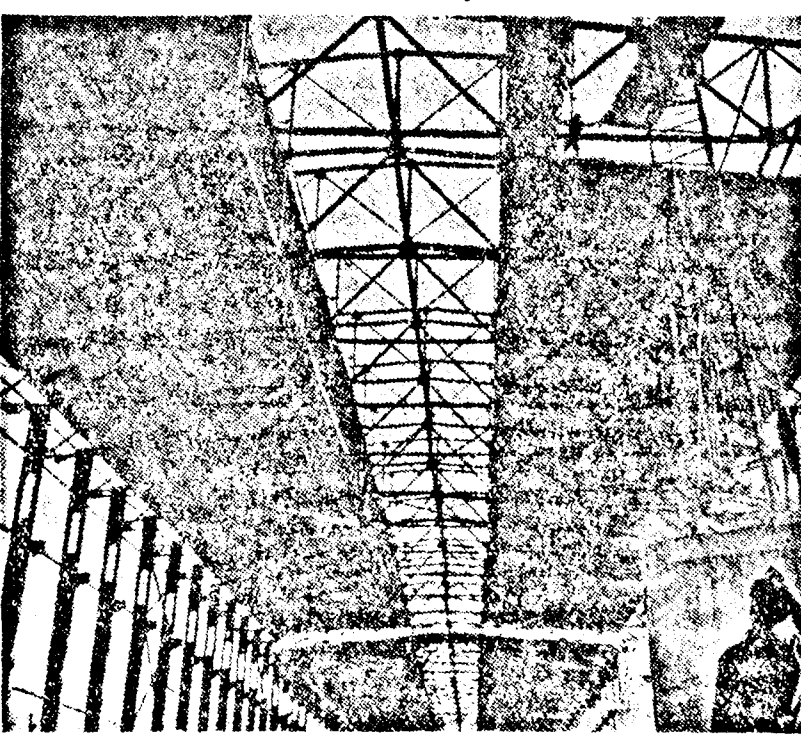
Befejeződött a III. tartományi kultúrverseny rajonok közötti szakasza

Mindig jelentős eseménye tartományunk művelődési életének az immár hagyományossá vált kultúrverseny. Ez alkalommal a verseny valamennyi résztvevője, a rigmusbrigádok, énekkarok, táncosportok, a szőlősekkék tudásuk legjavával léptek a közönség elé, hiszen ez a szereplés egyben számukra is volt mándáról, amit a művelődési munkában a párt III. kongresszusa tiszteletére megvalósítottak.

A nagy sereghez Arad, Pécska és Lipa legjobb szakszervezetei működtek együttesen, a falusi művelődési otthonok és a rajoni kultúrházak korábban első helyre került együttesei vettek részt. A versenyben kétségkívül nehé volt az első helyre kerülni ennyi sok jó résztvevő között. Rajonunk a várakozásnak megfelelően szerepelt és kulturmunkásaink 8 csoportban szerezték meg az első helyet.

A bíráló bizottság az énekkarok közül az aradi tanügyi szakszervezet, a lipai rajoni művelődési ház és a kőrösi művelődési otthonát találta a legjobbaknak és nekik ítélte az első díjat. A táncosportok közül a December 30-gyár klubjának és Szécsény közseg művelődési otthonának képviselői szerepeltek a legjobban. A rigmusbrigádok közül a paulisi együttes az első, a Ranghet-gyár együttese pedig a második helyre került.

A zenekarok közül a Bernáth Andor Gépjárató központ, a Lipa rajoni művelődési otthon és a téregyházi műkedvelők voltak a verseny legjobbjai.



A hétéves terv egyik új építkezése: Szovjet Türkmenia első szuperfoszfát gyára.

A mesterek a szó

Minden a szervezésen mulik

A Fierarul-gyár III. számú részlegét vezeti Muresan Cornel mester. Másfél éve dolgozik ebben a beosztásban, azelőtt több mint öt évig, más részlegeken, különböző munkakörökön végzett. Az elmúlt másfél év alatt értékes tapasztalatokra tett szert a munka megszervezése és irányítása terén. A gyár legjobb mesterei közé tartozik. Ezért a napokban felkerestük Muresan elvtársat és megkértük, hogy a Mesterek a szó című rovatunkban mondja el, hogyan dolgozik, miként szervezte meg munkáját, az anyag-ellátást, milyen módszert alkalmaz a folyamatos termelés biztosítása érdekében.

Muresan elvtárs a következőkben számolt be munkájáról:

Kedvezően meglehetősen nehéznek találtam munkámat, hiszen három váltás — összesen 20 prés gép és 78 munkás — irányítását bízták rám. A gyakorlati munka során meggyőződtem arról, hogy minden a szervezésen mulik. A munka jó megszervezése, a gépek karbantartása és állandó üzemeltetése, valamint a folyamatos anyagellátás biztosítása, a legfontosabb feltételek képezi az ütemes termelésnek. E három fontos tényező szem előtt tartásával dolgoztam hónapok óta, de később rájöttem, hogy a mesternek egyéb fontos feladatai is vannak.

Megtörtént, hogy egy-egy prés gép elromlott s ilyenkor a gépen dolgozó munkás vártakozott, míg gépet megjavították, vagy ha a javítás hosszabb időt igényelt, segített ott, ahol arra éppen szükség mutatkozott. Először ezt a kérdést oldottam meg megpedig olyképpen, hogy géphiba esetén előre kijelölt feladatot teljesíthetett a dolgozó munkában gépet javították.

De az is megtörtént, hogy egy munkás megbetegedett, vagy szabadságra ment s gépet hiányos szakképzetű munkásra kellett bíznom. Így aztán csökkent a gép termelékenysége. Ezt a fogyatékos-

ságot úgy szüntettem meg, hogy a különböző prés gépeken dolgozó munkások egymást betanították, sőt ezen túlmenően a részleg csaknem minden dolgozója megtanulta kezelni a prés gépeket. Ezzel biztosítottam az összes gépek három váltásban történő üzemeltetését.

Szerintem a mesternek biztosítani kell a dolgozók munkájának összehangját, egyensúlyát. Régebben egyesek általánosan a nagy prés gépeken dolgoztak. A nagy prés gépeken sokkal körülményesebb a munka, mint a kicsiben. Ezért — mivel minden prés gépen, minden gépen megtanult dolgozni — bizonyos időközönként a munkások egy pontos meghatározott időre gépet cserélnek.

A mikor bevezettem ezt a módszert és megmagyaráztam a dolgozóknak, hogy miért tartom ezt fontosnak — mondhatom, teljes meglepéssel fogadták és a munka is sokkal nagyobb lendületet vett. Csak valamivel később jöttem rá, hogy az intézkedés más vonatkozásaiban is eredményre vezetett. Eredőül hozzájárult az elmunkások jól bevált módszereinek elterjesztéséhez. Ma már a legjobb és a

leggyengébb munkás teljesítése között sincs nagy különbség.

A három váltás irányítását a következőképpen végzem. A délelőtti váltással átvesszem a munkát az éjszakai váltástól és közvetlen irányításommal kezdődik meg a termelés. A délutáni váltásnak ugyan- csak személyesen adom át a munkát s kijelölöm pontosan a tennivalókat, míg a harmadik váltásnak papírral megadom a pontos munka- programot. Másnap reggel aztán ellenőrzöm, hogy a kijelölt feladatot teljesítették-e, vagy sem.

Végül néhány szó az anyag-ellátásról. Ezt terv szerint végzem, éspedig 48 órára előre beszerzem a szükséges anyagot és így a gépmunkások sohasem kényszerülnek arra, hogy saját maguk foglalkozzanak az anyagbeszerzéssel.

Sok a munkám, nagyok a feladatok. De következtetéssel, ügyességgel, szorgalommal — és nem utolsósorban a kommuniztác, az összes dolgozó segítségével — sikeresen megküldöm a tennivalókkal. A pártszervezet, a gyár vezetősége tanácsokkal, gyakorlati segítséggel támogat és így részlegünk sikeresen helytáll a munkában. Májusban például már 28-án teljesítettük havi tervünket, azóta júniusra termelünk...

Muresan elvtárs csak néhány vonatkozását említette meg a mester feladatainak. A rovat keretében a többi gyár mestereinek is lehetőséget nyílunk arra, hogy elmondják: hogyan vezetik a reájuk bízott munkaközösségek tevékenységét, beszélhetnek tapasztalataikról s az észlelt hibákról. Ezáltal elterjesztjük a legjobb bevált munkamódszereket és hozzájárulunk a mesterek munkájának még magasabb színvonalra való emeléséhez.



Az ügyem sem ritkán fordul elő: apa és fia egyazon szakmán, egyazon műhelyben. Almási Gyula mester és fia, Sándor, fémnyomók a Gravurában. A fiatal fémnyomó — apja segítségével — szorgalmasan sajátítja el azt a sok fogást, eljárást, melyre a jó szakember a hosszú gyakorlatban rájött vagy elsajátította. A fémnyomó ott találta őket a nyomópad mellett, amint figyelmesen és szakavatott kézzel formálják a fémeket.

A néptanácsok munkája nyomán:

Fejlődnek rajonunk községei

Ebben az időszakban köz-
ségi néptanácsaink is arra törekednek, hogy minél jobb eredménnyel közzöntsék pártunk III. kongresszusát. Főleg a községek fejlesztése, szépitése terén értek el jó eredményeket. S ez annak tulajdonítható, hogy mind szélesebb néptömegeket vonnak be a különböző közérdekű munkák elvégzésébe.

Pankotán

A néptanácsi képviselők széleskörű mozgósító tevékenységének eredményeként az elmúlt hónap folyamán több, mint 700 lakos járult hozzá a község rendezéséhez. Számos közérdekű

munkát végeztek el s így 80 ezer lej értékű megtakarítást eszközöltek. Így például önkéntes munkával rendbe hozták a néptanács és a kórház épülete előtt lévő parkot. Ezenkívül megjavították a kórház és a helyőrségi iskola kaput. A szükséges anyagokat a néptanács végrehajtó bizottsága szerezte be. A képviselők eredményes mozgósító munkáját tükrözi az is, hogy a lakosok nagy mennyiségű tüzelőt szállítottak az óvoda és az orvosi rendelő számára. Több utca és gyalogjáró kövezetét megjavították, illetve feltöltötték. Emellett meltó, hogy a községbeliek közül 800 munkanapot teljesítettek a csatornázási munkálatoknál.

Monostoron

Szintén szép megvalósításokat értek el a lakosok az elmúlt hónapban. A község és Vinga között lévő utszakaszra mintegy 40 köbméter követ hoztak önkéntesen és 1250 lej értékű megtakarítást valósítottak meg. A néptanácsi képviselők felhívására a lakosok három ájtórhádot javítottak meg. Ezenkívül 110 hektár legelőt tisztítottak meg. E munkákat elvégzéséből 112 lakos vette ki részét és 4500 lej értékű megtakarítást értek el. Meg kell említeni azt is, hogy a fiatalok

parkot létesítettek a néptanács épülete előtt. Ezenkívül más közérdekű munkálatot is végeztek, amelyekkel a lakosok hozzájárultak a község arculatának megváltoztatásához.

Vladimirescun

Összesen 35 néptanácsi képviselő vett részt a munkában. Valamennyien azon fáradoznak, hogy a lakosok mozgósításával tevékenyen hozzájáruljanak a válságok leküzdéséhez. Májusban 627 lakos kapcsolódott be a közérdekű munkálatok elvégzésébe. Ezek összesen 409 munkanapot végeztek. Több utcában feltöltötték a gyalogjárót, kitisztították a vízvezető árkokat s megjavították az ájtórhásokat és kútakat. Önkéntes munkájuk nyomán több, mint 10 ezer lej értékű megtakarítást eszközöltek.

Mácsán

Is csakugy, mint rajonunk többi községében tapasztalható, hogy a néptanácsi képviselők eredményesen dolgoznak. Kiténik az abból is, hogy az elmúlt hónapban a különböző közérdekű munkálatok elvégzésén kívül 30 ezer kiló öcsésvast gyűjtöttek és adták át az illetékes szervezeteknek. Emellett meltó az is, hogy a község szépitése érdekében önkéntesen elvégzett munkálatokkal 3500 lej megtakarítást valósítottak meg.

HIRDETÉSEK

Kamarazene hangverseny

Az aradi Állami Filharmonia szimfonikus zenekara és énekara június 7-én, kedden 20 órakor a Kulturpalota kis terében kamarazene hangversenyt ad. Műsorán: Friedrich Gröte, Haydn, Schubert, R. Strauss, Viraldi, Enescu, Schumann, F. Mendelssohn, G. Enescu művei. Közreműködnek: Dónáth Anikó, Krzyzanowski Margit, Margineanu Stela, György Magda, Cantacuzino Gheorghe, Irimescu Victor, Calarusu Constantin.

Frinculescu Nicolae, Ghender Aurel, Rudolf Eduard, Neagu Tiberiu.
Zongorán kísérnek: Lazov Marta és Donáth Anikó. Jegyek az AGES-nél, valamint este a Kulturpalota pénztáránál kaphatók.

Az Aradi Állami Színház műsora:

Szerdán, június 8-án, este 8 órakor: Talfun.
Csütörtökön, június 9-én, este 8 órakor: Paradis Pacific.
Pénteken, június 10-én, este 8 órakor: Ferestre deschise.
Szombaton, június 11-én, este 8 órakor: Linga poarta Bran-denburg.
Vasárnap, június 12-én, délután 4 órakor: Talfun, este 8 órakor: Ferestre deschise.
Jegyek a színházi ügynőségénél.

IDŐJÁRÁS

Meleg idő. Felháttávonulások, nappal jobbára borult égből. Helyenként záporok, zivatarok. A hőmérséklet nem változik lényegesen. Hőmérsékleti értékek nappal 26–30, éjjel 11–16 fok között. Mérsékelt, időnként élénk déli szél.

A „JÚNIUS 11” KENDERGYÁR

közi az Arad városi és rajoni vállalatokkal, hogy bármilyen mennyiségben szállít kötöző és kárpitos fonalat, bármilyen méretű kerek és szögletes kötelet és malom hordót, bármilyen méretű transmisiós szíjat, valamint házi használatra szolgáló köteleket (istráng, hám, stb.). Felvilágosítások a vállalat székhelyén — Tribunal Dobra utca 3. szám alatt — kaphatók (telefon 21–16, 36–90).

Péterfi Árpád

A hét filmjei

A tartományi moziválatok közül filmszínházaink alábbi műsorát: DOZSA GYÖRGY filmszínház: Tűz a Dunán. N. BALCESCU filmszínház: Csibák. I. L. CARAGIALE filmszínház: Barátaink. IFUSAGI filmszínház: Tolvaj szarka.

HERBAK JÁNOS filmszínház: Anyegin. PROGRESUL filmszínház (Ujrad): Dulzka asszony erkölce. SOLIDARITATEA filmszínház (Gáj): Don Juan legutolsó kalandja. MAK-SZIM GÖRKÜ filmszínház (Mikela): A vereség.

Rádióműsor

Kedd, június 7.

BUKAREST I. 5: Hírek. Idő-járási jelentés. 5.10: Falurádió. 5.30: Reggeli torna. 5.40: Könyvtárzene. 6.10: Román népdalok. 6.45: Vidáman köszönt a plonir! 7: Hírek, központi szótőzse. 7.15: Könyvtárzene. 7.30: Orvosi tanácsok. 7.45: Román népi táncok. 8: Miről írnak a mai lapok? 8.30: Reggeli hangverseny. 9.10: Román népdal műsor. 9.30: Szélszása. 9.50: Román kórusművek. 10.28: Román népzene. 11.03: Brahms szimfonia. 11.45: Rádióbábszínház. 12: Könyvtárzene. 12.30: Térkép előtt: Libanon. 12.40: Olasz operabálok. 13.05: Népzene hangverseny. 14: A laci stúdió adása. 14.30: Könyvtárzene. 15.10: Plonir dalok. 15.30: Román népdalok. 15.53: Hazánk új élete zeneszerzőink feldolgozásában. 16.15: Itt Moszkva beszél. 17.25: Beszélő hangverseny. 19.30: Anyanyelvünk. 18.40: Román népi táncok. 19.05: A rádió gazdasági híradója. 19.30: Szovjet szórakoztató zene. 20.20: Jólétszákát, gyerekek! 21.30: Táncczene. 22.30: Strauss-operett. 22.59: Szimfonikus zene. 23.52: Hírek.

Hazánk életének nagy eseményét, a III. pártkongresszust valamennyi tevékenységi területen is, minden eddiginél szebb, jelentősebb eredményekkel, megvalósításokkal köszöntik. A gyári, üzemi munkások és a dolgozó parasztok mellett és velük együtt a művészek, a köztük a filmek is újabb alkotásokkal rojálk le hálájukat, fejezik ki elismerésüket győzelmeink szervezője és vezetője, a párt iránt.

Új hazai filmsiker

Tűz a Dunán

Ennek nagyszerű példája a nálunk most bemutatott új román film a Tűz a Dunán. Ez az alkotás nemcsak a bárányával, de kivitelezésével, megformálásával is az első helyek egyikét vívta ki magának hazai filmgyártásunk eddigi művei között.

A nagy történelmi esemény, az 1944 augusztus 23-ai legy-

veres felkelés előkészítésének egyik kis epizódját vizslat film-mű a Tűz a Dunán alkotói. A megvalósított rész ugyancsak kis töredéke az egésznek, de mégis benne van az egész nagy történelmi sorforduló minden lényegessége s a néző érzé az esemény jelentőségét, horderejét is.

S éppen ebben van a film készítőinek és mindenkinek Liviu Ciulei rendezőnek a nagy érdeme. Francisc Munteanu és Titus Popovici művészi meg-
írt forgatókönyve alapján a rendező egész történelmi kor-levegőjét tudta egy kis dunai hajóra összehívni. Mint
eppen a tenger, úgy van jelen ebben a kis történetben a kommuniztác hőssége, minden áldozatra kész igazi hazaszeretete, nagyszerű helytállása.

A kis hajó felszerelést szállít a hazánkát megszállyá tartó német fasiszta hadseregnek. Toma Valentin, a film kommuniztác hőse felméri, hogy miye nagy szolgálatot tehetne ez a rakomány az ügynek, ha sikerülne a fegyveres felkelés szolgálatába állítani. S a kommuniztác nem ismernek legyőzhetetlen akadályokat.

Itt mindenekelőtt a kormányost, Mihai Clejant kell meggyőznie, hogy a munkásoknál ügye mellé álljon. Clejan alapjában véve becsületes ember, neki is vannak álmai, vágyai, amelyek csak akkor valósulhatnak meg, ha könnyebb és szabadabb lesz az élete. S éppen ezért hallgat a kommuniztác Valentinre, aki emberi közérdegre tud fókuszálni.

Clejant később a legdrágábbat, az életét is feláldozza a párt ügyéért, hazája szabadságáért.

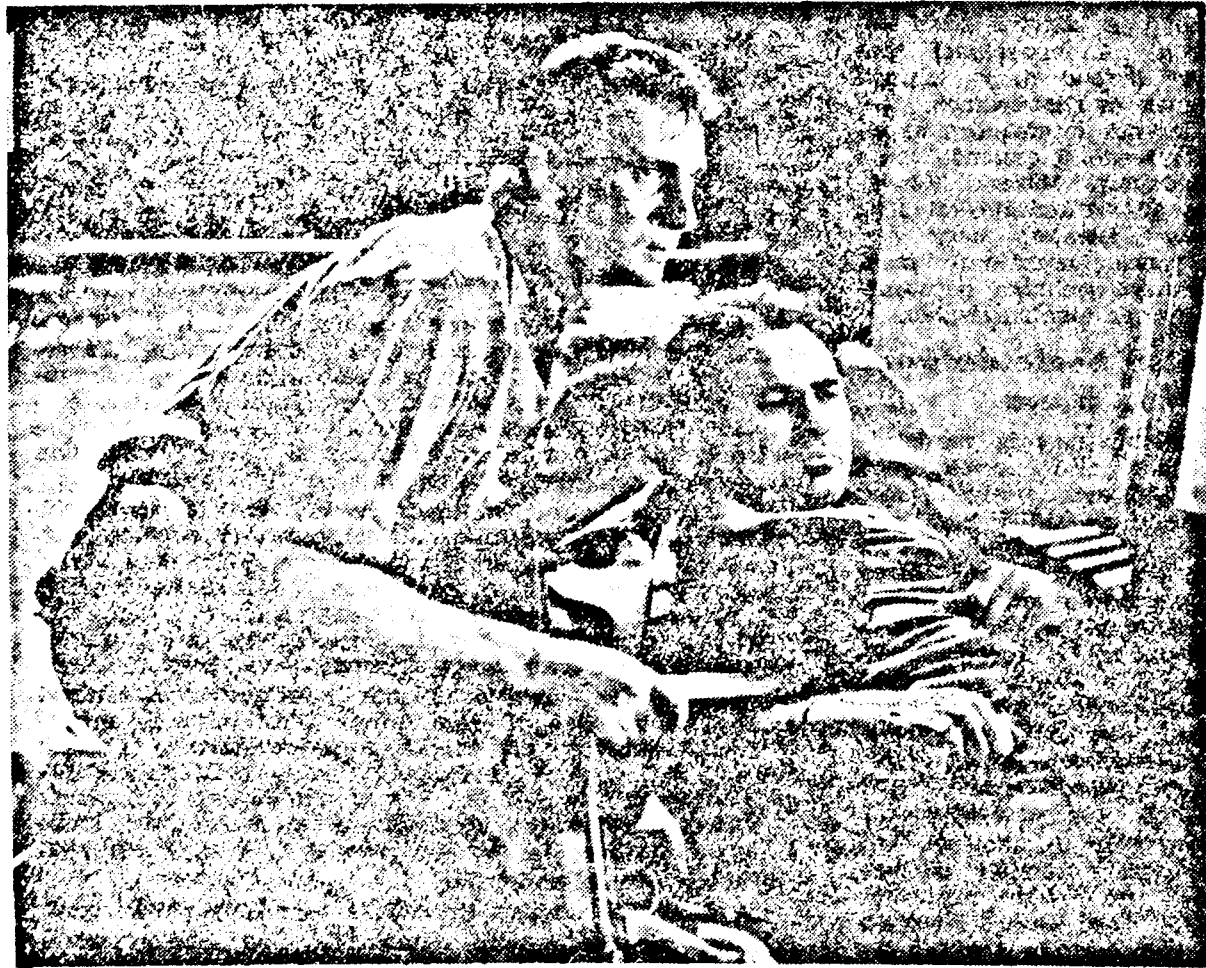
Kétségtelenül a rendezés mellett ez a két alakítás a film legnagyobb értéke. Toma Valentin a filmet rendező Liviu Ciulei, Cleja Mihai pedig Lazár Vrabie alakítja nagyon egyszerű eszközökkel, de a legapróbb részletekben is meggyőző, hiteles módon.

A Tűz a Dunán azok közé az igazi nagyszerű filmalkotások közé tartozik, amelyekben ennek az önálló művészeti műfajnak, a filmnek minden adottságát, minden belső, rejtett tartalékát feltárták. Sok helyen szinte minden szó nélkül, csak maguk a képek beszélnek és még milyen sokatmondóan, milyen találóan.

A film operatőre, Grigore Ionescu már több alkalommal bebizonyította, hogy mestere művészetének. Ezalkalommal azonban még önmagát is felülmúlta s a film nagyszerű témáját ihletett képekben, a film nyelvén és mindenki számára érthető módon ábrázolta.

A Tűz a Dunán méltó művészeti emléket állít annak a több mint másfél évtizeddel ezelőtti történelmi kornak, a névtelen hősöknek, akik erejüket nem kímélve s ha kellett, életüket is feláldozva küzdöttek a munkásokért, a fasiszták kizűzéséért és megsemmisítéséért.

Valamennyi nézővel, mozilátogatóval együtt szívóbb üdvözlőjük felszabadulásunk után született filmgyártásunknak ezt a jelentős alkotását, amely egyben méltó köszöntése is pártunk III. kongresszusának.



A VILÁG MINDEN TÁJÁRÓL

N. Sz. Hruscsov válasza a Pravda munkatársának kérdésére

MOSZKVA. (Agerpres.) — TASZSZ:

A Pravda június 5-i számában közölte N. Sz. Hruscsovnak, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének választát a lap egyik munkatársának a kérdésére.

KÉRDÉS: Amint a United Press International hírügynökség jelentette Hagerty, a Fehér Ház sajtótitkára ez év június 2-án kijelentette az újságíróknak, hogy Eisenhower amerikai elnök május 16-án Párizsban kétoldali találkozást javasolt N. Sz. Hruscsovval, a Szovjetunió miniszterelnökének, de Hruscsov nem válaszolt ugyanaznap a javaslatra és később sem, amíg az államok vezetői Párizsban tartózkodtak. Hogyan vélekedik Ön Hagertynek erről a nyilatkozatáról?

FELELET: Hagerty nyilatkozata kísérlet arra, hogy meggyőztessék a valós helyzetet és igazolja az Egyesült Államok kormányát, amely szándékosan megtorpedózta a párizsi csúcstalálkozót.

A napokban már elmondottam az Izsvesztija egyik munkatársának: Május 15-én, a négy kormányfő előzetes találkozásánál előestéjén azt válszoltam Macmillan angol miniszterelnök egyik hozzáim intézett kérdésére, hogy ha Eisenhower elnök érdeklődést tanúsított egy velem való találkozás iránt, én hajlandó vagyok találkozni az elnökkel. Eisenhower részéről nem nyilvánult

meg ilyen kezdeményezés, noha nem kétkedtem benne, hogy Macmillan ur közölte az elnökkel az említett kérdésre adott válaszat.

A négy hatalom kormányfőinek május 16-i előzetes találkozásánál Eisenhower elnök nyilatkozata végén ezeket mondotta: „Hajlandók vagyunk akár véget vetni a kérdés megvitatásának (az amerikai repülőgépek agresszív berepülése a Szovjetunió fölé) — akár pedig az értekezlet folytatásával egyidejűleg kétoldali tárgyalásokat folytatni a Szovjetunió és az Egyesült Államok között”.

Gyorsírási jegyzetből idézem a május 16-i ülésen Eisenhower elnöknek adott válaszat: „Eisenhower urnak a kétoldali találkozóra vonatkozó nyilatkozatát jó eszmének tartom. A találkozó mindig hasznosak, Ream és Önről roppant nagy felelősség hárul és mi — kormányomról beszélek, mindenestre — meggyőződés akarnak jutni a feszültség enyhítése és a sírgós nemzetközi kérdések megoldása érdekében. Bevallom azonban, hogy kétségeim vannak a javaslatot illetően, mivel az elnök álláspontjából látva nem látom azokat a körülményeket, amelyek lehetővé tennék, hogy kölcsönösen elfogadható kétoldali egyezményre vagy megállapodásra jussunk”.

Mit kellett volna tenni az Egyesült Államoknak, ha valóban tárgyalni akar velünk?

Magától értetődik, hogy az USA-nak le kellett volna mondania a Szovjetunió elleni provokáló politikájáról, el kellett volna itélnie az amerikai repülőgépek berepülését a Szovjetunió fölé és biztosítottakat kellett volna nyújtania arra, hogy ezek a berepülések nem ismétlődnek meg többé. Amióta a világ világ az a szokás, hogy amikor valamelyik ország ballépést követ el és megsérti egy másik állam szuverén jogait, kormánya bosszút kér és megfelelő biztosítottakat ad. Ez elemi szabály. Minthogy az amerikai fél nem jelentette ki, hogy az USA hibát követett el, amikor a Szovjetunió szuverenitásának megsértésére irányuló politikát folytatott, az Eisenhower elnökkel való szovjet-amerikai kétoldali megbeszélések számunkra elfogadhatatlan alapon, a jogegyenlőség alapján folytatni volna le.

Ez vonatkozik arra a nyilatkozatra is, hogy a négy hatalom kormányfői értekezletével egyidejűleg folytatassanak kétoldali tárgyalásokat az USA és a Szovjetunió között. Teljesen nyilvánvaló, hogy a tárgyalásokra szándékosan elfogadhatatlan feltételeket teremtettek számunkra. Az USA kormánya nem kért bocsánatot és nem adta meg az elemi biztosítottakat, tehát továbbra is fenntartotta agresszív álláspontját a Szovjetunióval szemben. Nem vehettünk részt ilyen tárgyalásokon.

Többek között meg kell állapítanom, hogy a május 16-i előzetes találkozó után az amerikai fél nem tért vissza többé erre a kérdésre. Ez is jellemző volt az Egyesült Államok provokáló álláspontjára, amely szerint a Szovjetunió határainak megsértését megfontolt politikájává nyilvánította.

Ezek a tények. És a tények önmagukért beszélnek.

Finnország Kommunista Pártja Központi Bizottságának nyilatkozata

HELSINKI. (Agerpres.) — TASZSZ:

Finnország Kommunista Pártjának Központi Bizottsága

június 4-én Helsinkiben plenáris ülést tartott. Az ülésen megvitatották a bel- és külpolitikai helyzetet, megvitatották az új kormány megalakításának kérdését. Az ülésen elfogadott nyilatkozatban a Párt Központi Bizottsága rámutat arra, hogy az utóbbi időben Finnországban kifejeztek a gazdasági és politikai ellentétet. Azzal kapcsolatban, hogy a monopóliumok szeretnék, ha Finnország csatlakozna az európai szabad kereskedelmi övezetnek, a nyilatkozat kiemeli: ha ez megtörténne, károsan befolyásolná Finnország érdekeit, a nép életszínvonalának jelentős csökkenéséhez vezetne, rossz hatással volna a finn-szovjet gazdasági és politikai kapcsolatokra.

A józan gondolkodású amerikai körök megértik, hogy a szovjet és az amerikai nép egyetlen közös ellensége a háború veszélye, s hogy ezt az ellenséget csakis közös erőfeszítéssel lehet legyőzni. Ha azonban folytatjuk a kérdést, azt látjuk, hogy lényegében az amerikai és szovjet nép között nincsenek ellentétek, nagy népnélkülség nincs okuk az összetűzésre, hiszen nagy területtel és gazdag anyagi erőforrásokkal rendelkeznek.

N. Sz. Hruscsov biztosította az amerikai demokrata párt vezetőit, hogy a Szovjetunió rokonszenvvel fogadta és sokoldalúan támogatja az USA-nak minden olyan akcióját, amely a két ország közötti kapcsolatok megjavítására, a béke és a nemzetközi biztonság megőrzésére irányul.

A Szovjetunió miniszterelnökének levele amerikai politikusokhoz

MOSZKVA. (Agerpres.) — TASZSZ:

Moszkvában június 4-én kézhezérték annak a levélnek a szövegét, amelyet N. Sz. Hruscsov intézett Sam Rayburn, Lydon B. Johnson, Adlai E. Stevenson és James W. Fulbright amerikai politikusokhoz.

Az amerikai demokrata párt vezetőinek adott válaszában Nyikita Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke kifejezi a szovjet kormány sajnálkozását az azal kapcsolatban, hogy a kormányfő értekezlet elmaradt. Ezért a felelősség nem a Szovjetunió kormányát, hanem az amerikai kormányt terheli — írja leveleiben N. Sz. Hruscsov.

Az a levél, amelyet Önök az USA elnökhöz intéztek és amelyben felkérték, hogy közölje velem: az amerikai demokrata párt állást foglal a csúcstalálkozó elhalasztása ellen, az USA párizsi nagykövetsége útján május 19-én jutott el hozzám, vagyis miután Eisenhower elnök nem volt haj-

landó elismerni az államaink közötti normális kapcsolatokat elemi feltételeit és megtagadta a csúcstalálkozót — írja leveleiben a szovjet kormányfő.

N. Sz. Hruscsov megemlíti, hogy a csúcstalálkozót megtagadta a csúcstalálkozót a nemzeti közeli helyzet súlyosbítására, a hidegháború fokozására irányuló egész sor intézkedés. Ez intézkedések között idézte Herter külügyminiszternek, Dillon helyettes külügyminiszternek és Nixon alelnöknek a Szovjetunióval szemben nyilatkozatát, amelyeket Eisenhower elnök is támogatott, valamint a provokáló jellegű rádióközvetítést és Eisenhower elnöknek a nukleáris fegyverek elterjedésére vonatkozó nyilatkozatát. N. Sz. Hruscsov kiemelte, hogy az amerikai kérések berepülések a Szovjetunió légterébe, a nukleáris és agresszív akciók voltak.

N. Sz. Hruscsov a továbbiakban kijelentette, hogy a Szov-

jetunió külpolitikáját a jövőben is a békes egymás mellett élés elvére alapozza és erőfeszítéseket tesz az időszerű nemzetközi kérdések békés uton, tárgyalásokkal való megoldására.

A józan gondolkodású amerikai körök megértik, hogy a szovjet és az amerikai nép egyetlen közös ellensége a háború veszélye, s hogy ezt az ellenséget csakis közös erőfeszítéssel lehet legyőzni. Ha azonban folytatjuk a kérdést, azt látjuk, hogy lényegében az amerikai és szovjet nép között nincsenek ellentétek, nagy népnélkülség nincs okuk az összetűzésre, hiszen nagy területtel és gazdag anyagi erőforrásokkal rendelkeznek.

N. Sz. Hruscsov biztosította az amerikai demokrata párt vezetőit, hogy a Szovjetunió rokonszenvvel fogadta és sokoldalúan támogatja az USA-nak minden olyan akcióját, amely a két ország közötti kapcsolatok megjavítására, a béke és a nemzetközi biztonság megőrzésére irányul.

NAPJAINK LEGÉGETŐBB és legsürgősebben megoldásra váró nemzetközi kérdése — az általános és teljes leszerelés megvalósítása. Érthető, hogy a világ haladó közvéleménye, — a becsületes emberek százmilliói — óhajtják, mi több követelik a kérdés megoldását, hisz az atomenergia, a föld-részről rakéták és az elektronika korszakában ez az egyetlen út, amely az emberiség örök vágyának megvalósulásához vezet: külsőbizsék ki egyszerű s mindenkorra a háborúkat a társadalom életéből.

Nagyon tévedtek a nyugati imperialista körök, amikor azt gondolták, hogy a csúcstalálkozót előre kitervelt megtorpedózásával lehetett a napirendről el mindennél fontosabb kérdés megoldását. A béke híveinek hatalmas táborára egyre határozottabban, egységesebben és erőteljesebben követelt egy újabb világháború megelőzését. E töretlen békevágyának kifejezője a szovjet kormány általános és teljes leszerelési terveze és, amely hatékony megoldást javasol a meglepetésszerű háború elkerülésére.

A leszerelés ügye évek óta húzódik. A múlt év őszén a Szovjetunió nagyszabású javaslatot terjesztett az ENSZ közgyűlésére és ez fordulatot jelentett a kérdésben. Az általános és teljes leszerelésre vonatkozó szovjet javaslatok alapelveit az ENSZ 1959 november 20-án egyhangúlag elfogadta. Ennek ellenére a

Közelebb a megoldáshoz

genfi tizhatalmi leszerelési értekezleten a nyugati hatalmak továbbra is a halogatást, a kibúvó-keresés módszerét alkalmazták. Az általuk előterjesztett terv pedig nem a leszerelést, hanem a leszerelés nélküli ellendörzést, vagyis a kámkedést célozta.

A Szovjetunió, — noha úgy véli, hogy eredeti terve teljes mértékben az általános és teljes leszerelés ügyét szolgálja, — újabb javaslatával most ismét előbe ment a nyugati hatalmaknak. A múltban ugyan a nyugatiak arra az álláspontra helyezkedtek, hogy a leszerelési program végén kerüljön sor a nukleáris fegyverek betiltására. Ezért a Szovjetunió múlt év őszén előterjesztett tervében ezt az intézkedést a III. szakaszban irányozta elő. Genfben viszont Franciaország küldötté visszszakanyarodott a nyugatiak hagyományos javaslatához, amelynek értelmében a nukleáris leszerelés elsőrendű fontosságú kérdés és meg kell semmisíteni az ilyen fegyvereket szállító valamennyi eszközt. Most a Szovjetunió hajlandó elfogadni ezt az újabb álláspontot és beleegyezik abba, hogy már a leszerelési program első szakaszában, még az atom- és hidrogénfegyverek betiltása előtt, semmisítsék meg az említett szállítóeszközöket. E lépés jelentőségét csak növeli az a tény, hogy a Szovjetunió köztudomásúan

többször áll a legkövetkezőbb szállítóeszközök terén, beleértve a föld-részről rakétákat is.

A NUKLEÁRIS FEGYVEREK szállítóeszközeinek megsemmisítése azonban elválaszthatatlan az idegen területeken lévő katonai támaszpontok felszámolásától. E két intézkedés egyidőben történő végrehajtásának szükségességét de Gaulle elnök is elismerte.

A Szovjetunió mindig híve volt a szigorú és hatékony nemzetközi ellenőrzésnek. Igazolták ezt eddigi leszerelési javaslatai is. A napokban nyilvánosságra hozott szerződés-tervezet részletesen kidolgozta az ellenőrzési intézkedéseket is.

Magától értetődik, hogy a hadseregek felszámolása a fegyverek megsemmisítése után nem áll többé fenn a háború veszélye. Figyelembe véve azonban a nyugati megmondó-lásokat a Szovjetunió arra a következtetésre jutott, hogy szükséges esetén, a béke megőrzésének biztosítására, a Biztonsági Tanács rendelkezésére bocsáthatók bizonyos egységek, azokból a rendőri (militia) alakulatokból, amelyekkel az általános és teljes leszerelés után az államok rendelkeznek. A Szovjetunió ugyanakkor kifejezetten juttatja a népek óháját: ki kell zárni annak lehetőségét, hogy a nemzetközi alakulatokat elnyomásra, más államok bel-

Számolják fel a rakéta állásokat

Az Olasz Kommunista Ifjúsági Szövetség követeli az országban lévő amerikai rakéta-állások felszámolását. A szövetség Központi Bizottságának plenáris ülésén elfogadott határozat hangsúlyozza, hogy 500.000 fiatal kapcsolódott be az olasz kommunista Ifjúság-nak a békéért, a leszerelésért és a katonai szolgálati idő csökkentéséért vívott harcába. Az Olasz Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága felhívta az ország összes Ifjúsági szervezetét, hogy harcoljanak egységesen az amerikai rakétaállások mielőbbi felszámolásáért.

ügybe való beavatkozására használják fel.

A SZOVJET SZERZŐDÉS-TERVEZET nagyleletőségű ülésén a szempontból, hogy biztos alapot nyújt az építő-jellegű vitákra a munkálatait ma folytatott tizhatalmi leszerelési értekezletnek.

A szovjet javaslatok elhangzása után a nyugati hatalmak a sor, hogy felelősséget a szovjetek tegyenek tanúsítottak olyan álláspontot helyezkedjenek, amely az általános és teljes leszerelésre vonatkozó szerződés megkötéséhez vezet.

Figyelembe kell venni a világ haladó közvéleményének akaratát, amely egyre határozottabban hallatja hangját és egyértelműen a vitás nemzetközi kérdések békés megoldása mellett száll síkra.

Mi sem igazolja jobban a szovjet javaslatok meggyőző erejét, következetességét, egyértelműen békés törekvését, mint az, hogy különböző politikai pártállású lapok, emberek egyaránt elismeréssel nyilatkoznak róla. Ime néhány a sok közül:

A Sankai Simbun című japán lap moszkvai tudósítójának közölte ezt írta: „Ez korszakalkotó javaslat, amely nemcsak az általános és teljes leszerelésre vonatkozó konkrét tervet foglalja magában, hanem számos merész intézkedést, mint például a rakéták felszámolását már a leszerelés első szakaszában”.

Az újabb szovjet leszerelési javaslatok visszhangja

Most a nyugati hatalmakon a sor

MOSZKVA. (Agerpres.) — TASZSZ:

A szovjet nép egyöntetűen támogatja a szovjet kormány újabb békekezdő kezdeményezését. A városi és falusi dolgozók üléseken vitázták meg az általános és teljes leszerelésre, a nukleáris fegyver célhajtatására szolgáló összes eszközök ellenőrzött megsemmisítésére és az idegen területeken lévő katonai támaszpontok egyidejű felszámolására vonatkozó javaslatokat.

Leonid Kapusztin, a moszkvai Dinamo üzem dolgozója kijelentette: Kormányunk az egész világ előtt bebizonyította jóakarátát s azt, hogy a béke megvédésére irányuló következetes bekezdő politikát folytat.

Kormányunk újabb javaslat alapján megvalósíthatóvá válik a nagyszerű cél, hogy egyszer s mindenkorra véget vessenek a háborúknak, — mondotta Aldona Szrolite, a vilámszi számológépgyár munkásnője.

Sztyepan Dzickij, az Ukrán SzSzK Tudományos Akadémiájának levelező tagja így nyilatkozott: Életem 60 éve alatt láttam monarchikus kormányokat, burzsoá-demokratikus kormányokat és az úgynevezett „szabad világ” másféle kormányait. De egyedül a szovjet kormány az, amely őszintén állást foglal a háború ellen, az általános és teljes leszerelés mellett.

P. Azimov, a Türkmen Állami Egyetem rektora rámutatott arra, hogy N. Sz. Hruscsovnak az általános és teljes leszerelés kérdésében az összes államok kormányfőire intézett üzenete, valamint a szovjet kormányfő kreml sajtóterezeteire azt bizonyítja, hogy a szovjet kormány következetes bekezdő politikát folytat. Most a nyugati hatalmakon a sor.

A diplomáciai kezdeményezés továbbra is a Szovjetunió kezében van

ROMA. (Agerpres.) Az utóbbi szovjet leszerelési javaslatokat kommentálva az Avanti című lap közölte a szovjet kormány újabb békekezdő kezdeményezését. A lap hangsúlyozza: a javaslatok azt bizonyítják, hogy a Szovjetunió komoly tárgyalásokat akar folytatni a nyugati hatalmakkal. Az Avanti felkéri az olasz kormányt, járjon hozzá a leszerelési kérdésnek megoldásához.

A Szovjetunió politikájának továbbra is fő irányvonala — írja a Paese — hogy tárgyaljon a nyugati hatalmakkal, méltányos kompromisszum alapján meggyőződésre jusszon velük és biztosítsa a békés egymás mellett élést. A lap rámutat arra, hogy a diplomáciai kezdeményezés továbbra is a Szovjetunió kezében van.

Az Unita a Szovjetunió újabb leszerelési javaslatát próbálkozik minősíteni a Nyugat számára. Noha az USA megtorpedózta a csúcstalálkozót, a Szov-

jetunió hűségese maradt a fenntartás enyhítésére irányuló politikájához. A Nyugatnak nem kell egymással szemben állni több között, hanem két áramlat, a leszerelés és a leszerelésről való lemondás között, az egymás mellett és és a hideg- sőt a meleg háború között kell választania. Ami a Szovjetuniót illeti, egyetlen ország sem nyilvánította ki olyan világosan és határozottan, hogy ténylegesen óhajtja a leszerelést.

Az újabb szovjet leszerelési terv szavatolja a békét

BEIRUT. Agerpres. TASZSZ:

A libanoni sajtó nagy figyelmet szentel N. Sz. Hruscsov moszkvai értekezletének. Több újság nagy cimbetűkkel domborítja ki a szovjet leszerelési javaslatok óriási jelentőségét.

„A Szovjetunió fontos és nagy horderejű tervet javasol” — írja a Telegraph. „Az újabb szovjet leszerelési terv szavatolja a békét” — állapítja meg az Al Ahbar. A Beirut Al Masa című újság a következő címet adta kommentárjának: „A leszerelés kérdésében minden huzavona — a rakétafegyver korszakában — rendkívül veszélyes következményeket vonhat maga után”.

Az Al Dzsarida politikai hírmagazárója ezt írja: „Napjaink alapvető igazsága, a jelenlegi helyzet megköveteli, hogy az államférfiak ismerjék el — a szocialista és a kapitalista tábor közötti békés egymás mellett és elkerülhetetlen szükségességét. Ez viszont megköveteli a leszerelési egyezmény megkötését, hogy aztán az államok teljes mértékben nepek életszínvonalának emelésének és jólétének szentelhessek minden erejüket. A fegyverkezési versenynek elviseletlenül súlyos teherként nehezedik az összes nemzetek vállára, a halálfegyverek használatát pedig az egész emberiség pusztulásához vezethet. Ebből következik, hogy a békés egymás mellett és szükségesszerű és elkerülhetetlen.

Újabb hozzájárulás a béke ügyéhez

ATHEN. (Agerpres.)

Az új szovjet terv, amelynek fő eszméje az általános és teljes leszerelés megvalósítása szigorú nemzetközi ellenőrzés mellett, rendkívül érdeklődést váltott ki világszerte — írja az Avgi.

A lap kiemeli, hogy a Szovjetunió minálább létre akarja hozni a meggyőződést a leszerelés kérdésében, s ezért újabb lépést tett a nyugati hatalmak álláspontja felé. Ez a Szovjetunió újabb hozzájárulása a béke ügyéhez.

Az újabb szovjet javaslatok nagy érdeklődésre tarthatnak számot, mivel konkrét és pozitív adatokat tartalmaznak — írja a Kathimerini című újság. A lap hangsúlyozza, hogy a szovjet terv figyelembe veszi a Nyugat elképzeléseit a leszerelés kérdésében és minden tekintetben átgondolt alapot nyújt a tárgyalások számára.

„Ismét jóakarattal tesz tanúságot”

BUENOS AIRES. (Agerpres.)

Az argentin sajtó megkülönböztetett figyelmet fordít az újabb szovjet leszerelési javas-

latokra és N. Sz. Hruscsov június 3-i sajtóértekezletére.

Az összes lapok ismertetőket közölnek az újabb szovjet leszerelési javaslatokról és sajtóértekezletéről. A La Nacion, a Clarin és más újságok közlik a szovjet kormányfő fényképét.

A La Nacion az utóbbi szovjet javaslatokat kommentálva ezt írja: Az újabb szovjet leszerelési terv több olyan pontot tartalmaz, amely ismét jóakarattal tesz tanúságot. Ha a nyugati hatalmak úgy döntenek, hogy elutasítják ezt a tervet, kellemetlen helyzetbe kerülhetnek.

A Clarin és más lapok ismertetik az új szovjet terv főbb pontjait.

Újabb konstruktív javaslatok

PEKING. (Agerpres.) — TASZSZ:

Az összes kínai központi lapok június 5-én közölték az általános és teljes leszerelési szerződés alapvető előírásaira vonatkozó szovjet kormányjavaslat teljes szövegét, valamint N. Sz. Hruscsovnak az összes államok kormányfőire a leszerelés kérdésében intézett üzenetét.

N. Sz. Hruscsov sajtóértekezletén bejelentette, az általános és teljes leszerelésre vonatkozó újabb szovjet javaslatokat — írja a Zsenminszibao. A javaslatok már a leszerelés első szakaszában előírják a nukleáris fegyverek célhajtatására szolgáló összes eszközök eltávolítását és megsemmisítését s ezzel egyidejűleg az idegen területeken lévő katonai támaszpontok felszámolását. A szovjet javaslat részletesen kidolgozza a leszerelés előirányozott módját, továbbá előírja, hogy a leszerelés első szakaszának kezdetén az ENSZ keretében nemzetközi ellenőrző szervezettel kell létesíteni.

A Kínai Népköztársaság központi rádióállomása és a vidéki rádióállomások többször megismételték a szovjet kormány újabb konstruktív javaslatára vonatkozó híreket és ismertették a szovjet kormányfőnek az összes államok kormányfőire intézett üzenetét.

A Zsenminszibao, a Dagunbao és a Cefanclunbao részletesen beszámoltak N. Sz. Hruscsov sajtóértekezletéről.

Út a tényleges leszerelés felé

NEW YORK. (Agerpres.) — TASZSZ:

Az ENSZ tagállamok küldöttségének többsége lelkesedéssel fogadta a szovjet kormány újabb leszerelési javaslatát. Diplomáciai és újságíró körökben úgy vélik, hogy ezek a javaslatok megnyitják az utat a tényleges leszerelés felé. Több ázsiai és afrikai ország képviselői a TASZSZ munkatársával folytatott beszélgetésekben kifejezték azt a véleményüket, hogy a szovjet kormány újabb javaslatát teljesen meg kell vitatni a közgyűlés rendes ülésén.

A New York Times tudósította az ENSZ körökben kialakult véleménnyel kapcsolatban kifejtte: A nyugati hatalmak nem utasítják vissza a leszerelési tárgyalásokat. Az újabb szovjet javaslatok nyilvánvaló haladást jelentenek az ellenőrzés terén.

Jakov Szverdlov születésének 75. évfordulójára

MOSZKVA. (Agerpres.) — TASZSZ:

A szovjet dolgozók június 4-én ünnepelték Jakov Szverdlov, a Kommunista Párt és a szovjet állam kiváló aktivistájának, Lenin tanítványának és harcosának születésének 75. évfordulóját.

A moszkvai Forradalmi Muzéumban tartott gyűlésen részt vettek régi bolsevikok, az iparvállalatok és intézmények dolgozóinak küldöttelei, tudósok.

Néhány mondatban

Moszkvában hivatalosan bejelentették, hogy június 7-én Londonban megkezdődnek a szovjet-angol kereskedelmi tárgyalások. A tárgyalások megvitatják az 1960 májusában megkötött szovjet-angol ötéves árucserre egyezmény teljesítésének eredményeit és intézkedéseket dolgoznak ki a két ország kereskedelmi kapcsolatainak további javítására. A szovjet küldöttség vezetője Kumin, helyettes külkereskedelmiügyi miniszter, az angol

küldöttség vezetője pedig F. J. Erroll államminiszter.

Szöul egyik legnagyobb textilgyárnak 2500 munkása tiltakozó tüntetést rendezett az embertelen munkakörülmények miatt. A tüntetők követelték a munkabérek lényeges emelését és árak drágulásának megfékezését. Nagyrányú tüntetést szerveztek egyes szöuli kohászati üzemek dolgozói a többi munkatársuk elbocsátása miatt.

Varkas Tibor

Sport híradó

Kézilabda mérkőzések, evezős-, motor-kerékpáros- és cselgáncs-verseny Aradon

Vasárnap mozgalmak napja volt az aradi sportolók számára. A labdarúgó mérkőzések mellett — igen helyesen — számos más sportmégnyilvánulást is rendeztek. Sportolónk a legkülönbözőbb versenyeken mértek össze erejüket, tudásukat. A küzdelmek színvonala kielégítő volt és ami a legdicsegetőbb, hogy nagy tömeget mozgattak meg. A versenyeken ugyanis számos sportoló vett részt. Megjegyezni kívánjuk, hogy a motorkerékpáros és a cselgáncs versenyen más városbeli sportolók is megjelentek.

A vasárnapi eseményekről a következőkben számolunk be.

Kézilabda:

Szépkivitelű sorozattal díjazott kézilabdás torna rendezett a TSU városi kézilabda szakbizottsága az ICA pályán, amelyen 4 csapat vett részt. A elsőseget az ICA fiatalokból álló együttese vívta ki (edző: Tudor Vasile) a CFR-rel szemben (edző: Pusler Stefan). Az eredmények:

ICA—Voința 25:3 (18:2), CFR—Tanulók Sportiskolája 12:7 (5:4), Tanulók Sportiskolája—Voința 6:5 (2:1), ICA—CFR 17:7 (8:2). A sorrend: 1. ICA, 2. CFR, 3. Tanulók Sportiskolája, 4. Voința.

Evezés:

E sportágban a verseny egyben válogatás is volt a közeljövőben Temesváron megrendezésre kerülő Maros-Béga kupa-versenyre. A fiatal evezősök jó felkészülést igazoltak. Az eredmények:

A 20. forduló után A CCA bajnok — az UTA a nyolcadik

Az A-osztályú bajnokság 20. fordulójának mérkőzései közül ötöt vasárnap játszottak le. A hétközti CCA—Progresul találkozó 2:2 arányú döntetlen eredménnyel végződött, de ez is elég volt ahhoz, hogy a CCA már a 20. forduló után bajnoknak tekinthető, még akkor is, ha hátralevő mérkőzéseit elveszítené. A vasárnapi forduló legnagyobb és legizgalmasabb mérkőzése az aradi szurkolók szempontjából legfeljebb megelégedést az UTA szolgáltatta, amely 5:1 arányú súlyos vereséget szenvedett el Kolozsvártól. Ennyi gólt az UTA egy mérkőzésen az 1959—1960 évi bajnoki idényben még nem kapott. A Bukaresti Dinamo legyőzte a Rapid csapatát, a Bákó Dinamo, a Minerul, a Petrolul—Steagul rosu és a Jiul—Farul találkozókat döntetlen eredménnyel végződtek. Az UTA veresége következtében a nyolcadik helyre esett vissza, igaz, hogy egy mérkőzéssel kevesebbet játszott. A bajnokság állása a következő:

1. CCA	20	14	3	3	46	22	31
2. Steagul rosu	20	8	9	3	42	30	25
3. Farul	20	8	6	6	31	29	22
4. Bákó Dinamo	20	8	6	6	25	25	22
5. Stintia	20	6	6	5	29	29	21
6. Petrolul	19	7	6	5	29	20	20
7. Bukaresti Dinamo	20	5	9	6	25	25	19
8. UTA	19	7	5	7	21	25	19
9. Rapid	20	5	7	8	28	29	17
10. Progresul	20	6	5	9	30	33	17
11. Minerul	20	4	6	10	22	34	14
12. Jiul	20	2	7	11	16	43	11

A bajnokság 20. fordulójának további eredmények: Bukaresti Dinamo—Rapid 2:0, Bákó Dinamo—Minerul 2:1, Petrolul—Steagul rosu 1:1, Jiul—Farul 1:1.

Több góllal is győzhetett volna az aradi CFR...

Aradi CFR—Tractorul 1:0 (1:0)

Igen, a címben foglalt megállapítás helyes. Az Aradi CFR több góllal is győzhetett volna, hiszen ezúttal is számos helyzetet hagyott ki. Viszont az is kétségtelen, hogy a csapat szinte állandó hibája ezen a találkozón is kiütöközt. Alig tudják helyzeteket értékesíteni. A támadósr tagjai, de különösen Negru II. és Cazan még mindig az egyéni játékokat erőltetik, pedig közutódásu, hogy a labdarúgás csapatjáték, ahol az individualizmust mindenkor alá kell rendelni a közösségi érdeknek. Talán ez az egyik oka annak, hogy az együttes a bajnoki táblázat utolsó helyét foglalja el, holott képességgel alapján sokkal jobb helyezést érdemelne.

A játék színvonala is alatta maradt a várakozásnak. Az Aradi CFR csaknem végig területi főként harcolt ki, de csak elvétve láttuk villanás-szerűen fellobbanó azt, amit jó játékosnak nevezünk és ami vonzóvá teszi a szurkolók számára a küzdelmet.

Egyénileg: Domsoreanunak a kapuban alig volt dolga. Viszont feltűnően ideges, ami abban nyilvánul meg, hogy vitatkozik védő társaival. Ez helytelen. Negru I. a szokott játékát nyújtotta, Madarasan azonban a védelem szlopára volt, jól ment fel a labdáért, jól fejtél és figyelme-sen játszott. Szuhaneck teljesítménye már mérsékelt volt, tőle biztosabb felépést vár-

tunk. Bálint harcolt, de átadásai sokszor ellenfélhez kerültek. Merle az első félidőben kitűnt, a szünet után azonban már halványabb volt. Különösen a második félidőben többször rosszul adta át a labdát, amelyek sorra ellenfélhez kerültek. Cazan ezúttal is önzően játszott, éppen ezért nem sok akciója sikerült. Don a támadósr irányította. Emellett fáradhatatlan. Negru II. — bár formája mintha felfelé ívelne — teljesítményét viszont lerontja az, hogy továbbra is az egyéni játékokat erőlteti. Boros alig volt játékos. Székelyt azonban mintha kicsérélték volna. Okos, jó kiűző, ezenkívül önzetlen volt és jól rugott kapura.

A vendégcsapat közvetlen védelmében Oana, a kapus és Vlad emelkedtek ki. A többiek igen szürken szerepeltek — mondhatnánk — gyengén.

Igy álltak fel a csapatok: Aradi CFR: Domsoreanu — Negru I., Madarasan, Szuhaneck — Bálint, Merle — Cazan, Don, Negru II., Boros, Székely. Szállónvárosi Tractorul: Oana — Boborogea, Vlad, Chiuidea — Mihail, Iacob — Petre Viorel, Rosoa, Nemes, Milesan, Monescu.

Az első percekben Negru II. és Boros veszélyeztettek. A CFR támadásban maradt és Boros közel bombát — a kapus kitűnő érzékkel mentette. A 12. percben fault miatt szabadrúgás után Don

125 köbcentis csoport: 1. Wihms József Temesvári Voința, 2. Korbuly Károly Temesvári Voința, 3. Rimnicu Arad ICA. 175 köbcentis csoport: 1. Buzatu Aurel Turnu-Severin-Drubeta, 2. Scheffer Ferenc ICA, 3. Lázárescu Ioan Lippal Victoria. 250 köbcentis csoport: 1. Stoll Róbert ICA, 2. Hirschvogel Werner Roscal CSM, 3. Lázárescu Ioan Lippal Victoria. 350 köbcentis csoport: 1. Scheffer Ferenc ICA, 2. Stoll Róbert ICA, 3. Lidott Sándor Temesvári Voința. Kezdek verseny: 1. Bauer József ICA, 2-3. Rimnicu Nicolae és Tóth Sándor ICA.

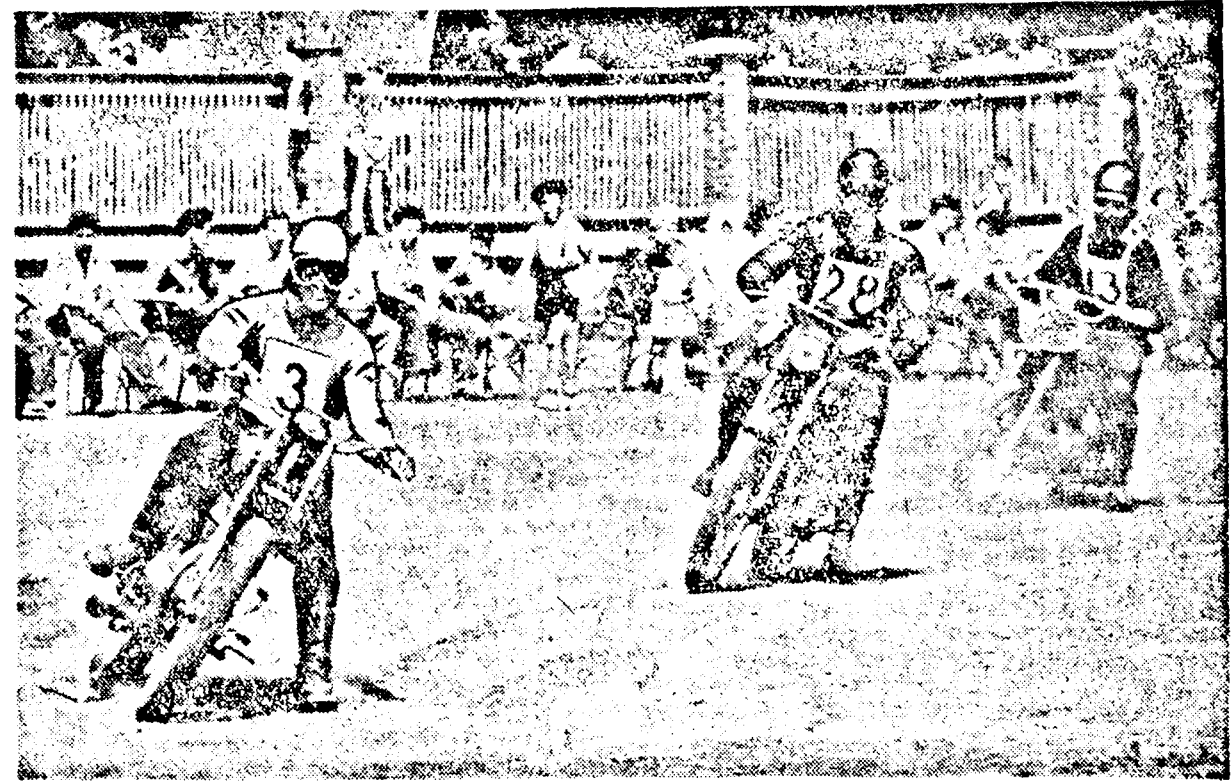
Cselgáncs:

Az UVA (Amte) cselgáncs szakosztálya vasárnap délelőtt a 2-es számú középiskola udvarán városközi cselgáncs-versenyt rendezett, amelyen az UVA (Amte) ellenfele a bukaresti Tanulók Sportiskolájának csapata volt. A verseny 3:3 arányban döntetlenül végződött, noha az aradiak — akiknek sorában Kiss és Ardelean ezúttal gyengébben szerepeltek — győzhettek volna. Különösen Heres és Balthy voltak jók az UVA (Amte) versenyzői közül, míg

a bukarestieknek Grigoropol és Macridin tűntek ki. Az eredmények (előlálók a bukarestiek):

54 kilós súlycsoport: Micu Marian 1 és fél:3 és fél pontarányban veszít Csaki Csaba ellen. 59 kilós súlycsoport: Stoianovici Alexandru fél:4 pontarányban veszít Heres Vasile ellen. 63 kilós súlycsoport: Grigoropol Lucian 1 és fél:1 pontarányban nyer Kiss Ottó ellen. 64 kilós súlycsoport: Clapa Ioan 3:2 pontarányban nyer Patroiu Doru ellen. 65 kilós súlycsoport: Lupescu Ioan 1:3 és fél pontarányban veszít Balthy János ellen. 68 kilós súlycsoport: Macridin Latibor 3:1 pontarányban nyer Ardelean Eugen ellen.

A verseny előtt Hengher—Dorha és Szilágyi—Kraft aradi gyermekversenyzők vívtak bemutatást, utána pedig két bukaresti pár: Micu—Algescu és Grigoropol—Stefanovici, valamint az aradi Bogdan és Lăcutu mutatták be tudásukat. Botez Mihai sportmester, az UVA (Amte) edzője és Rusan Constantin jólskerült japán-birkózást mutatott be. W. I.



Jelenet a vasárnapi motorkerékpáros salakpályai versenyéről.

(Keleni Ferenc felvétele)

A korszerű játéktípus diadala az elavult játékfelfogás felett

Kolozsvári Stintia—UTA 5:1 (2:0)

(Kiküldött munkatársunk-tól.)

Nem várt súlyos vereséget szenvedett az aradi együttes Kolozsvártól bajnoki mérkőzésen. Az eredmény: 5:1. Ennyire kapott ki az UTA s ehhez az eredményhez írjunk mindjárt bevezetőül egy rövid jegyzetet. Az elején szögezzük le azt, hogy az aradi csapat kolozsvári kudarcát teljesen megérdemelt s a látottak alapján az eredmény igen hízelgő a textilgyári együttesre nézve. Gondoljunk csak arra, hogy a mérkőzés nagyrészt a Stintia támadott; arra, hogy a hazai csapat szinte kapuhoz szögezte ellenfelet; hogy a Stintia az 5 gólt öt különböző kapufát lövte. Négy esetben pedig Coman bravuroz közelbelépésével tisztázott.

A mérkőzésnek nincs különös története, annak legna-

Kolozsvári Gh. Gheorghiu-Del-stadion. 13.000 néző. VÉZETTE: Monica Segal (Bukarest), HATÁRBÍROK: Moga (Nagyvárad) és Farkas (Szatmár). CSAPATÖSSZESÍTÉS: STINTIA: Moga — Kromely, dr. Georgescu, Costin — Petre Emil, Popescu — Ivansuc, Sucu, Matelaru, Constantin, H. Moldovan, UTA: Coman — Szűcs, Bakucz, Igzhireanu — Kapás, Sereș — Pircolab, Tirlea, Pecsovszki, Floruț, Pop. GÖL: LÖVŐK: Constantin (4. p.), Sucu (12 p.), H. Moldovan (47 p.), H. Moldovan (67 p.), Pecsovszki szabadrúgásból (69 p.), Constantin (80 p.), Szögletárány: 4:2 (3:1) a Stintia javára.

gyobb részében a Stintia irányította a játékot. Támadást — támadásra halmozott. Egyre-másra rohamozott. Nemcsak lendületesen, nemcsak lelkesen, hanem ötletesen, szellemesen és... minden esetben görögül. Alig győztük jegyezni a veszélyesebbnél veszélyesebb Stintia akciók hosszúságát. A lelkes, korszerű, gyors és sok mozgásos, gölratörő játék magas iskolapályát csillogtatja a kolozsvári együttes ezen a találkozón.

Es az UTA? Az UTA pedig bemutatta az elavult, rég idejét múlt játékfelfogást. A lassú, körülményes, kényelmes álló játékok, a határozatlan és ötletlen labdarúgást, azt a játékokat, amelyek — Braun Kálmán edző szavaival élve — már réges-rég múzeumban a helye.

Bosszantóan, helyenként egyenesen klábrándítóan döbögött az aradi csapat. A védelem az ellenfél csatárainak szabad „ájtárához” volt. Az ellenfél csatárai akkor törtek át az aradi védelem, amikor éppen akartak, s ott ahol akartak. A védelem leggyengébb tagja Bakucz középhátvéd. Fedezetek? Névszerint Kapás és Sereș. Mind a védelemben mind pedig a támadások előkészítésében elégtelenre vizsgáztak. A támadósrban: Pircolab nagyon ritkán szabadrúgól ördögöl. Tirlea minden megmozdulása kiszámíthatatlan; legtöbb esetben

önző, egymaga szándékszik mindent megoldani — de semmi sem sikerül neki. Játékos társai soha nem értik meg elgondolásait. Pecsovszki egyedül érdeme ezen a mérkőzésen: igyekezett, sokszor azonban túlságba vitte a cselezéseket. Sokszor elfelejtkezett, hogy neki az irányító szerepét kell betöltenie. Floruț? Volt olyan időszerű példák az első félidőben, amikor több mint negyedórát „nem találkozt” labdával. A második félidőben már igyekezett, de hasztalanul. Pop is nagyon ritkán „vétette magát észre”. A csapat egyedül jó játékos, Coman a bravuroz védések sorát mutatta be. A 6. lokért nem hibáztatható.

Altalában ez a mérkőzés egészen hű képet nyújtott a két játéktípus közti különbségről: a korszerű játékfelfogás eredményességének s az elavult stílus hátrányának. S az ok, amiért mindezt szövegszerűen, ott kezdődik, folytatódik és végződik, hogy labdarúgónk és szakvezetőink nem akarják belátni azt az egyszerűt: az UTA játéktípusa nem tart lépést a korszerű játékfelfogással s emellett formája is erősen visszaesett. A hibák kijavítása pedig első sorban a hibák felismerésével kezdődik...

Elevenítsük most fel a mérkőzés legérdekesebb akcióit: a 4. percben Constantin szabadrúgásból a kapu felé, kicseseli a védelmet s lövése nyomán a labda védhetetlenül száll Coman hálójába. Nyolc percel később Matelaru szökteti Sucu-t, akinek lövése nyomán az eredmény 2:0.

47. perc: Matelaru elfut a jobbszélen, bekanyarodik, bead — Horáti Moldovan lövése a hálóban köt ki. 3:0. 67. perc: Horáti Moldovan könyvnyűszerrel lerohanja a védelmet s közelről eredményes: 4:0. Két percel később Pircolabot a 16-osal egyirányban Georgescu lövőgája. A megtett szabadrúgást Pecsovszki messire juttatta a bal felső sarokba (4:1), s ezért megérdemelt nyitni a táblát. Tíz percel a befejezés előtt Horáti Moldovan szöktetett a hálóba, de a labda Matelaru Constantin elé fejt, aki senkitől sem zavarva a jobb alsó sarokba talál. Végeredmény tehát 5:1.

Végezetül a kolozsvári Stintia együtteséről néhány szót. A csapat minden tagját, a játék alapjait, a legteljesebb elismerés illeti. Hátrébb hármasuk egyszerűen, sallangmentesen játszott. A fedezetek valóságos uralkodók a pályán. Védkeztek és támadtak. Különösen Petre Emil játéka tetszett. Irányította a játékot és sokszor a hatodik csatár szerepét töltötte be. Nagy veszélyt jelentett Coman kapujára. A csatársor s egyben a mezőny kimagaslóan legkiválóbb játékosa Matelaru. Ő volt a kihalász nélkül működő „motor” legjobbjá. Hol közepén, hol a jobbszélen, hol pedig bal szélen tűnt fel. Ragyogó cselelivel, villámszerű kigyózássalval állandó veszélyt jelentett az UTA kapujára. Kiváló Sucu, Ivansuc, Constantin és H. Moldovan a sorrend. A bukaresti Monica Segal kifogástalanul bíraskodott.

Nagyhalmágyi József

Az UTA ifjúsági csapata tovább jutott

Vasárnap délelőtt a stadionban játszották le az UTA—Nagyvárad Rapid ifjúsági csapatainak mérkőzését. A két együttes találkozásából az UTA került ki győztesként és ezzel tovább jutott az országos ifjúsági labdarúgó bajnokság közélméiben.

A nagyvárad csapat különösen az első félidőben nagy ellenállást fejtett ki. A szünet után azonban az UTA ifjúsági együttesének nagyobb tudása érvényesült és megérdemelten harcolta ki a győzelmet.

Petrescu csatával bíró slágerre nagy küzdelem indult a pályán. Az UTA-nak két nagy helyzete maradt ki, viszont a Rapid is kihagyott egyet. A nagyvárad csapat láthatólag védekezésre rendezkedett be, hiszen számukra a döntetlen eredmény is elegendő lett volna a továbbjutáshoz. Ugyan, a szabályok szerint döntetlen esetben a fiatalabb együttes nyer jogot arra, hogy részt vegyen a következő fordulón.

Ez azonban nem következett be, mert a második félidőben az UTA támadószellemű játékkal győzött. A 2. percben remek összejáték után Macavei beadását Roman befektette (1:0). A 16. percben Pecsovszki II nagy helyzetet hagyott ki az ötösön, melé rugta a labdát. A 30. percben azután bebiztosított a győzelmet az UTA: gyönyörű akció után Macavei a jobb-összekötő helyéről cselezte át a nagyvárad védelmet, átadását Matusinka fejtette a hálóba (2:0). Még megfigyelhetünk néhány nagyon szép Macavei-támadást és kapura rúgást, de ezekből nem lett gól.

Az UTA ifjúsági csapatában győzelme ellenére is kiütöközték a hibák. Elsősorban az, hogy a közvetlen védelemben tulajdonképpen csak Necula, a kapus volt jó, aki bár kevés dolga akadt, mégis nagy nyugalommal és biztosan védett. A

hátrvédhármas, de különösen a középhátvéd Nicolae feltűnően bizonytalanul játszott. A fedeztet sem tudtak úgy adogatni, mint más mérkőzésen, sok volt a magas átadás és legfőképpen az ellenfélhez került labda. A csatársor nem nyújtotta a megszokott görögülényen jártak, itt is tömegével láthatuk a rossz, ellentétben került átadás. Egyéni csak Macavei és Matusinka dicsekedhet ebből a sorból. Viszont az kétségtelen tény, hogy a játék döntő szakaszában kitűnt az együttes jó erőnléte és végeredményben tagadhatatlanul nagyobb tudása. A Rapid jól összekovácsolt együttes. Az első félidőben kitűnően harcoltak, szünet után azonban kissé elkesztültek erejükkel. Itt egyéni Boros kapus, Tóth és Harlik emelkedtek ki. Az UTA így állt fel erre a mérkőzésre: Necula — Tusz, Nicolae, Sighete — Lole, Tasca — Pecsovszki II, Matusinka, Roman, Chisu, Macavei. A mérkőzés végén Dumitrescu edzővel beszélgettünk, aki elmondta, hogy a fiúk a nagy tett tudatában idegesen játszottak. Neki Macavei, Tasca és Matusinka tetszett... (m. s.)

Aradi asztaliteniszezőink sikerei Orsován

Az Orsovai Kupa asztalitenis verseny során aradiak is kitűnően szerepeltek. A Voința versenyzői sikereket értek el. A férfi egyes döntőjében Kovács győzött Truppel (Boksánbánya) felett. A női egyesben aradi döntő volt, Mihaila legyőzte Prokopetznét. A Voința—Orsova csapatversenyben az aradiak 5:0 arányban győztek.

Magyar NK—Skócia 3:3 (1:1)

Budapesten a Népstadionban 86 ezer néző előtt mérkőztek a csapatok. A skót válogatott vá-

ratlanul nagy ellenállást fejtett ki és sikerült döntetlen eredményt elérnie.